

## Major *Shunga* Exhibition Opens at the British Museum

HAYAKAWA Monta (Professor)

On 3 October 2013, the “*Shunga: sex and pleasure in Japanese art*” opened at the British Museum in London. The exhibit was prepared over a period of four years as the product of international research collaboration led by the London University’s School of Oriental and African Studies (SOAS) and the Japan collection of the British Museum along with Nichibunken and the Art Research Center at Ritsumeikan University. More than 35 scholars from not only Britain and Japan but various European countries, the United States, Mexico, and elsewhere participated in the team research. The research was furthered through meetings held twice a year in London and Kyoto and routine and active exchange of email and other communications among the scholars. The results of their work are compiled in a special number of Nichibunken’s English-language journal *Japan Review* as well as the 530-page catalogue of the British Museum exhibition.

The exhibition of *shunga* opened on the basis of this process of thorough research, therefore, features not only the bold depiction of sex and flamboyant expressions in these works but their presentation in a full-fledged scholarly framework never seen before in this kind of exhibition. The 135-plus works shown (of which 25 are from the collection at Nichibunken) are divided among five themes: (1) *Shunga* Paintings before the ‘Floating World’, (2) Masterpieces of *Ukiyo-e Shunga* and Their Characteristics, (3) The Censorship of *Shunga* in the Edo Period, (4) The Diverse Cultural Contexts for *Shunga*, (5) Development of *Shunga* in the Meiji Era and After. Explanatory panels accompany the exhibits in each of the five galleries.

What is notable about the presentation of the *shunga* in this exhibition is that each work is accompanied not only by identification of the name of the work, artist, year produced, and other details, but by commentary explaining the relationships among figures represented and what they are saying to each other as well as

## 大英博物館で本格的な春画展が開催される

早川聞多 (教授)

2013年10月3日からロンドンの大英博物館で日本の春画展が開催されてゐる。この特別展はロンドン大学 SOAS と大英博日本部を中心として、日文研と立命館大学アートリサーチセンターとの四年間におよぶ国際共同研究によつて準備されてきた。この共同研究にはイギリス・日本からだけでなく、ヨーロッパ各国・アメリカ・メキシコなどから 35 名余におよぶ研究者が参加し、年に二度ロンドンと京都で研究会を開き、普段は E-Mail を活用して各研究者が積極的に意見を交換しながら進められてきた。その成果は日文研の *Japan Review* 特集号並びに 530 ページにおよぶ展覧会図録として結実した。

かうした綿密な準備を基に開催されたこの春画展は、単に日本春画の大胆な性描写と華麗な表現を謳ふ展示ではなく、これまででない本格的で学術的な構成の展示になつてゐる。135 点あまり (内 25 点が日文研蔵) の作品が (1) 浮世絵春画の前史の肉筆春画 (2) 浮世絵春画の名品と特質 (3) 江戸幕府の春画の規制 (4) 春画の多様な文化的背景 (5) 明治以後の春画の展開といったテーマ別に、様々な解説プレートと共に 5 つの部屋にわたつて展示されてゐる。

今回の春画の展示方法で最も特長なことは、各作品に基本情報 (作品名・絵師名・制作年など) だけでなく、各図に場面説明 (登場人物の関係や会話・状況説明) が付されてゐることである。この効果は会場の各所でしばしば笑いが起こり、ガーディアン紙が一般庶民の率直で多彩な性風俗の世界的にも珍しいユーモラスな表現として、異例の四つ星評価を与へてゐたことにも表れてゐる。



the background situation depicted. As a result, laughter can often be heard in the galleries, and the national daily The Guardian accorded the exhibition a rare four-star rating, applauding the humor unprecedented anywhere in the world to be found in the commoner candor and diverse erotica of the genre.

Right: *Shunga* exhibit signboard in the Great Court  
 Below: Entrance to the galleries  
 (Photos by author)  
 右：グレートコートの春画展立看板  
 下：会場入口（筆者撮影）



**Are you aware of the *Enpon (Ukiyo-e Shunga)* database\*?\***

Nichibunken provides access to the International Research Center for Japanese Studies *enpon (ukiyo-e shunga)* materials via its website. The database contains high-resolution images of all pages of *shunga* paintings and *enpon* books dating mainly from the Edo period as well as bibliographical data.

A massive number of *enpon* and *ukiyo-e shunga* were published in the Edo period, but today, most of those preserved are rare copies and, given their nature, have been very difficult to gain access to. Research on these works has gradually begun in recent years, bringing to attention the rich diversity of sexual life of the common people of the Edo period. Recognizing the documentary value of Edo period *enpon* materials for the study of culture and in the hope of encouraging the opening up of new fields in Japanese studies, Nichibunken has made the materials in its collection more widely available to researchers.

Registration is required for use of this database.\*



**艶本資料データベースをご存知ですか？**

日文研ではウェブサイト上で艶本資料データベースを公開しています。このデータベースは、日文研が所蔵する主に近世の艶本・春画の基本的な書誌データと全ページの高精度画像を掲載するものです。

近世に板行された艶本・春画は膨大な数にのびりますが、現在ではその多くが稀覯本となり、またその性質上これまで容易に閲覧することはできませんでした。しかし近年徐々にその研究が始まり、近世庶民の多彩で多様な性風俗および性意識の一端が明らかになりつつあります。そこで日文研では、近世艶本類の文化研究における資料的価値を認め、センターが所蔵する資料をより多分野の研究者に開示いたしました。それにより、新しい日本研究の視野が開かれることを願うものであります。

\*データベースの利用には申請が必要です。